



UK Health
Security
Agency

NHS

CARE



መምርሒ ናይ ጽድያ 2025 መደብ ክታበት ኮቪድ-19

75 ዓመትን ልዕሊኡን ዝዕድሚኡም ሰባት፡ ነበርቲ ኣብ ናይ ገዛ ክንክን ዘለዉ ኣረጋውያን፡ ከምኡውን ዕድሚኡም 6 ወርሕን ልዕሊኡን ዝደኸመ ስርዓተ ምክልኻል ሕማም ዘለዎም ሰባት፡ ኣብዚ ጽድያ መጠን ክታበት ኮሮናቫይረስ (ኮቪድ-19) ክቐርቡሎም እዩ።

ናይ ጽድያ ክታበት ንመን እዩ ዝወሃብ?

ሕማም ኮቪድ-19 ኣብቶም ዕድመ ዝደፍኡን ኣቐዲሞም ሕፋር ሕማም ዝጸንሑም ሰባትን ኣዘዩ ዝኾበደ እዩ። በዚ ምክንያት እዚ ድማ፡ እቶም 75 ዓመትን ልዕሊኡን ዝዕድሚኡም፡ ኣብ ናይ ገዛ ክንክን ዝነበሩ፡ ከምኡውን እቶም 6 ዓመትን ልዕሊኡን ዝዕድሚኡም ንሓደጋ ሕማም ዝተቐልዑ ጉጅለታት ናይ ወቕቲ ጽድያ መጠን ክታበት ኮቪድ-19 ክወሃቦም እዩ።

ናይ ጽድያ ክታበት ዝወሃበሉ ግዜ

ኣብ መንጎ ሚያዝያን ሰነን ቆጶራ ክወሃበካ ኣለዎ፡ እቶም ዝለዓለ ሓደጋ ዘለዎም ድማ መጀመርያ ክወሃቦም ይግባእ። ድሕሪ ናይ መወዳእታ መጠን ክታበትካ ኣብ ከባቢ 6 ወርሒ ኣበራታዊ ክታበት ክትወስድ ክትዕደም ኢኻ፡ ግን ድሕሪ 3 ወርሒ ቀልጢፍካ ክትወስድ ትኽእል ኢኻ።

ኣብ መንጎ ሚያዝያን ሰነን ዕድሜኻ 75 ዓመት ትመልእ እንተኾንካ፡ ክሳብ ዕለተ ልደትካ ክትጽበ የብልካን፡ ንክታበት ምስ ተጸዋዕካ ክትሳተፍ ትኽእል ኢኻ።

አየናይ ዓይነት ክታበት እዩ ዝወሃበኩም፡

ካብ ትካል ክታበት Pfizer ወይኖሞ Moderna ዝተሰርሐ ዓይነት ክታበት ኣብ ዓዲ እንግሊዝ ዝተፈቐደሉ ክወሃበኩም እዩ። እዞም ክታበታት ካብቲ መበቆላዊ ክታበት ጀሚሮም ዝተመሓየሹ ኮይኖም፡ ንዝተፈለየ ዓይነታት ኮቪድ-19 ዕላማ ዝገበሩ እዮም። እዞም ዝተመሓየሹ ክታበታት ንመከላኸሊ ብጽቡቕ የበራትዑ፡ ከምኡውን ኣንጻር እቶም ኣብ ቀረባ እዋን ዝመጹ ዓይነታት ኮቪድ-19 (Omicron) ቁሩብ ዝለዓለ ደረጃ ጸረ-ነፍሳት ይህቡ።

ኣብዚ ጽድያን ክረምትን ኣየኖት ፍሉያት ዓይነት ኮቪድ-19 ይላብዑ ከም ዘለዉ ክንግምት ስለ ዘይንክእል፡ እቲ ሓባራዊ ኮሚተ ክታበትን መበራትዕን (JCVI) ኣብ ዳሕረዎት ሰሙናት መደብ ናይ ቀውዒ 2024 ዝጥቀመሉ ክታበት ኣብ ጥቕሚ ክውዕል ከም ዘለዎ ደምዲሙ ኣሎ።

ነቲ ዝቐርበልኩም ክታበት ብዝተኻእለኩም መጠን ቀልጢፍኩም ተቐብሉ - ኣብ ትክክለኛ ግዜ ንዓኹም ዝምጥን ክታበት ክወሃበኩም እዩ።



ነቲ ኣብ ወቕቲ ጽድያ ዝወሃብ ክታበት ክወስዱ ዘይክእሉ ሰባት ከመይ ዝበሉ እዮም

ኣብዚ ወቕቲ ጽድያ'ዚ ነዚ ክታበት እዚ ክወስዱ ዘይግብኦም ኣዝዮም ዉሑዳት ብቐዓት ሰባት ኣለዉ። ኣብቲ ዝሓለፈ ግዜ ክታበት ምስ ወሰድኩም ብርቱዕ ዝኾነ ነገር ቁጠዕ ኣካላት ኣጋጢሙኩም እንተነይሩ፡ ብዛዕብኡ ምስ ሓኪምኩም ክትዘራረብሉ ይግባእ።

ጎድናዊ ሳዕቤናት

ልሙዳት ጎድናዊ ሳዕቤናት፡- ብመሰረት'ቲ ቅድሚ ሕጂ ዝወሰድኩየ መጠን ክታበት፡ እቶም ልሙዳት ጎናዊ ሳዕቤናት ኣብ ኩሎም ክታበት ኮቪድ-19 እንተላይ ኣብቶም ኣብዚ ጽድያ ኣብ ጥቕሚ ዝውዕሉ ዘለዉ እዋናዊ ክታበታት ተመሳሳልቲ ኮይኖም፡ ነዞም ዝሰዕቡ ድም የጠቓልሉ፡

- ኣዝዩ ዘቐንዙ፡ ክብድብድ ዝብሉ ስምዒት ከምኡውን ኣብቲ ዝተኸትበ ክፋል ኢድ እንተለምሊሙ - እዚ ኣብተን ቀዳሞት 1 ክሳብ 2 መዓልታት ድሕሪ ክታበት እናበርተዐ ዝኾይድ እዩ።
- ናይ ድኻም ስምዒት
- ቃንዛ ርእሲ
- ሓፈሻዊ ቃንዛታት ወይ ቅልል ዝበሉ ናይ ጉንፋዕ ዝመስሉ ምልክታት

ኩነታትኩም ንምምሕያሽ ኣዕሪፍኩም ፓራሲታሞል ዝተባህለ ፈውሲ ቃንዛ (ኣብቲ ናይ ሓበሬታ ወረቐት መጠቓለሊ ዘሎ መምርሒ ኣወሳስዳ መጠን ፈውሲ ተኸትልኩም) ክትወስዱ ትክእሉ።

መብዛሕትኡ ግዜ ድሕሪ ክታበት እቶም ዝረኣዩ ጎናዊ ሳዕቤናት ካብ ሰሙን ንዘይነውሑ ግዜ ጥራይ ይጸንሑ። ምልክታትካ ዝገደደ እንተመሲሉ ወይ እንተተሻቐልካ፡ ናብ NHS 111 ወይ ናብ ናይ ጽሑፍ/ተሌፎን ኣጠቓቕማ 18001 111 ክትድውል ትክእል ኢኻ።

ብተወሳኺ ብዛዕባ ጥርጦራት ጎናዊ ሳዕቤናት ናይ ክታበትን መድሃኒታትን ክትሕብሩ ትክእሉ ኢኹም። ናይዚ መደብ ናይ መራኽቢ ሓበሬታ ንምርካብ ኣብ ድሕሪት/ግልባጥ ገጽ ናይዚ ተበታኒ ወረቐት ተመልከቱ።

ከበድቲ ጎድናዊ ሳዕቤናት፡- ኣብ ልቢ ከጋጥሙ ዝኸለሉ ነድርታት (ነድሪ ጭዋዳ ልቢ (myocarditis) ወይድማ ነድሪ ሽፋን ልቢ (pericarditis) ዝበሃሉ) ኣብ ኣዝዩ ጤሑድ ኣጋጣሚ ድሕሪ Pfizer ከምኡውን Moderna ዝበሃሉ ክታበታት ናይ ኮቪድ-19 ምውሳድ ከምዘተራእዩ ጸብጸብ ተዋሂቡሎም ነይሩ። እዞም ተርእዮታት እዚኦም ዝበዝሖ ግዜ ኣብ ንኣሽቱ መንእሰያት ደቂ ተባዕትዮ ድሕሪ ዝተወሰኑ መዓልታት ድሕሪ ክታበት ተራእዮም። ዝበዝሑ ካብቶም እዚ ምልክታት እዚ ዝተራእዮሎም ሰባት የዕረፎም ቅልል ዝበለ ሕክምናዊ ክንክን ምስተገብረሎም ጥዕንኦም ተመሓይሹን ቀልጢፎም ሓውዮምን። ድሕሪ ምኽታብኩም እዞም ዝሰዕሱ ምልክታት ምስ ዝረኣዩኩም፣ ብህጹጽ ሕክምናዊ ምኽሪ ክትረኽቡ ኣለኩም።

- ቃንዛ ኣፍ-ልቢ
- ሕጽረት ትንፋስ
- ቅልጡፍ ህርመት፣ ፈርፈርታ ወይ ዲግዲግ ዝብል ህርመት ልቢ ምህላው ዝስምዓካ ስምዒት

ኣብ ዝሓለፈ ክታበት ኣብ ዝወሰድኩሙሉ ግዜ ብርቱዕ ጎድናዊ ሳዕቤን ኣጋጢሙኩም ምስ ዝነብር ተወሳኺ ክታበት ከይትወስዱ ወይድማ ክታበትኩም ከተዳናጉይዎ ንመክር። ብዛዕባ እዚ ጉዳይ ዝምልከት ምስ ሓኪምኩም ወይ ፍሉይ ክኢላ ሓኪም ክትዘራረቡሉ የድሊ። ከመይ ጌርካ ጎናዊ ሳዕቤናት ከም እትሕብር ንምፍላጥ ኣብ ድሕሪት ገጽ ናይቲ ወረቐት ተመልከት።

ኣብታ ናብ ቆጶራ እትኸዲላ መዓልቲ ጽቡቕ እንተዘይሃሊኹም እንታይ ክትገብሩ ኣለኩም?

ጽቡቕ ምስ ዘይስመዓኩም፣ ክታበት ንምውሳድ ክሳዕ እትሓውዩ ተጸበዩ። ረስኒ እንተሃልዩካ ወይ ንኻልኣት ከላብዕ ይኸእል ኢየ ኢልካ እንተሓሲብካ ኣብ ቆጶራ ክትሳተፍ የብልካን።

ዋላ ድሕሪ ክታበት ምውሳድኩምን ብሕማም ኮቪድ-19 ክትትሓዙ ትኽእሉ ዶ?

እዚ ናይ ኮቪድ-19 ክታበት ኣብዚ ወቕቲ ጽድያን ክረምትን ብኸቢድ ሕማም ኮቪድ-19 ናይ ምትሓዝ ዕድል ከም ዝንኪ ክገብር እዩ። ኣካላትኩም ካብዚ ክታበት ተወሳኺ ናይ ምክልኻል ብቕዓት ንኸጥሪ ጤሑድ መዓልታት ከድልዮ ይኽእል እዩ። ከም ኩሎም ዓይነታት መድሃኒት፣ ምሉእ-ብሙሉእ ውጽኢታዊ እዩ ክበሃል ዝከኣል ክታበት የልቦን። ገለ ሰባት ክታበት ወሲዶም ከብቅዑ ኮቪድ-19 ክሕዞም ይኽእል እዩ፣ ይኹንምበር ዝኾነ ረኽሲ ከቢድ ክኸውን ኣይክእልን እዩ።

ኩሎም ክትወስድዎም ዝግባእ ክታበታት ዘይወሰድኩም ምስ እትኾኑ

ብቕዓት እንተኾንኩም ግን ከኣ ቅድሚ ሕጂ ዘይተኸተብኩም እንተኾንኩም ወይ እቲ ኣቐዲሙ ዝነበረ ክታበት እንተ ኣምሊጥኩም፣ ሕጂውን ኣብዚ ጽድያ ሓደ መጠን ክታበት ክትወስዱ ይግባእ። መብዛሕትኦም ሰባት ነቶም ዘምለጡዎም ክታበት ንምኽሓስ ተወሳኺ መጠን ክታበት ኣየድልዮምን እዩ። ስርዓተ ምክልኻልኩም ኣዝዩ ዝደኸመ እንተኾይት፣ ሓኪምካ ነቲ ናይ ጽድያ ክታበት ምስወስድኩም ድሕሪ ሰለስተ ወርሒ ተወሳኺ መጠን ክታበት ክትወስዱ ክመኽረኩም ይኽእል እዩ።

ድሕሪ ክታበት ምውሳደይ ክጽበ ድዩ ዘለኒ?

ናይ ኣለርጂ ታሪኽ እንተሃልዩካ፣ ወይ ድሕሪቲ ኣቐዲምካ ዝወሰድካዮ ክታበት ቕጽበት ግብረ መልሲ እንተኔፋካ፣ ድሕሪ ክታበት ን15 ደቐይቕ ክትጸንሖ ክትምከር ትኽእል ኢኻ። ነቲ ክታበት ዝህብ ሰብ ከም ዝሓበርኩም ኣረጋግጹ።



ተወሳኺ ሓበሬታ

ንዝያዳ ሓበሬታ ኣብዚ ኣብ ታሕቲ ዘሎ ናይ ኮቪድ-19 መምርሒታት ከተንብቡ ትኽእሉ

ኣብዚ **Coronavirus vaccination** on NHS.UK ብጻሕ።

ድሕሪ ምኽታብኩም **ብዛዕባ እትጽበይዎም ነገራት ዝምልከት ሓበሬታ ዝሓዘ ተበታኒ ወረቐት ካብ** ከተውርድዎ ትኽእሉ ወይ ድማ ክትእዘዙ ትኽእሉ።

ብዛዕባ እቲ Pfizer ዝበሃል **ናይ ዓበይትን ናይ ዕድሚኦም 12 ዓመትን ልዕሊኡን ዝኾኑ መንእሰያትን ካብ 5 ክሳብ 11 ዓመት ዘዕድሚኦም ህጻናትን ካብ 6 ወርሒ ክሳብ 4 ዓመት ዘዕድሚኦም ዕሽላትን** ክታበት ከምኡውን ብዛዕባ እቲ Moderna ዝበሃል **ናይ ዓበይቲ ክታበት እንተላይ ኣብ ክታበትኩም ክህልዉ ዝኽእሉ ጎናዊ ሳዕቤናት ዝያዳ ዝርዝር ሓበሬታ ኣንብቡ።**

ኣበራታዊ ክታበት ክትወስድ ክትዕደም ኢኹ፣ ሓፈሻዊ ሓኪምካ ነቲ ክታበት ክህበካ ይኽእል ወይ ድማ **NHS መተግብሪ** ተጠቐምካ ቆጸራ ክትሕዝ ትኽእል ኢኹ።



ወይ ድማ ኣብ ቀረባኝ ዝርከብ ናይ ክታበት ነቐጣ ንምርካብ ኣብ **www.nhs.uk/vaccine-walk-in** ክትውከስ ትኽእል ኢኹ።



ብተወሳኺ ዝጠርጠርኩምዎ ጎድናዊ ሳዕቤናት ብቲ ናይ Yellow Card ነቐጣ መርበብ ሓበሬታ ወይ ብቐጽሪ 800 731 6789 (ዓቕቀ ክሳብ 5 ድቀ ካብ ሰነይ ክሳብ ዓርቢ) ኣብ ዘሎ ግዜ ክትድግሉ ትኽእሉ ወይ ድማ ነቲ ናይ Yellow Card መተግብሪ ካብ መርበብ ሓበሬታ ከተውርድዎ ትኽእል።

www.mhra.gov.uk/yellowcard



© Crown copyright 2025. 1p 750k MAR 2025 (APS). Product code: C25SP2TIG Tigrinya. UK Health Security Agency gateway number 20241117. The leaflet can be ordered using the above product code, or downloaded from: **www.healthpublications.gov.uk**, by calling: 0300 123 1002 (lines are open 8am to 6pm Monday to Friday).
There are also translated versions of this leaflet in Albanian, Arabic, Bengali, Bulgarian, Chinese (simplified), Chinese (traditional, Cantonese), Estonian, Farsi, French, Greek, Gujarati, Hindi, Italian, Latvian, Lithuanian, Pashto, Polish, Portuguese, Punjabi, Romanian, Romany, Russian, Somali, Spanish, Tagalog, Tetum, Tigrinya, Turkish, Twi, Ukrainian, Urdu, Yiddish and Yoruba. You can also download an audio version and BSL video, and order a braille and large print copy.